



March 20, 2017

Dear Parents and/or Guardians:

Each year, students in grades three through eight are given New York State (NYS) Assessments in the areas of English Language Arts (ELA) and mathematics. The NYS Science assessment is administered in grades four and eight. An updated outline of our testing dates pertaining to ELA, mathematics and science is included on the next page. We are committed to helping every child succeed on these tests and ask that families avoid making appointments or other planned absences during the dates of your child's grade level tests/make up dates

The NYS Assessments are developed with New York State Learning Standards in mind and offer the opportunity for children to demonstrate what they know utilizing a variety of learning tasks. These are not tests students can study for, but rather they assess the skills and content that children have acquired throughout their schooling years.

Last school year, the State made some adjustments to the 3 through 8 exams to create a friendlier testing environment. These adjustments remain in place for the current school year:

- greater Involvement of educators in the test development process
- a shift to untimed testing
- student performance on the 3-8 assessments are no longer linked to a Teacher or Principal evaluation, the Annual Professional Performance Review (APPR).

Here are a few ways that you can help your child be successful during their testing:

- Make sure they go to bed early for a good night's sleep before the test.
- Make sure they eat a healthy breakfast (if they normally eat breakfast in school, they will have time to do so).
- Make sure they arrive for school on time (school will be on a regular schedule during ELA and math testing - student arrival is 8:20 AM). TESTING BEGINS PROMPTLY AT 9:00 a.m. each day.
- Wish them luck and offer a few encouraging words!

It is our expectation that all our of 3-8 students will participate in the NYS assessments this school year so this information can continue to strengthen our instructional program. If you choose to "opt out" of NYS assessments, please contact your child's Principal in writing to inform them of your decision no later than March 23, 2017. The day the assessments are administered, those children who are not participating will be brought to a separate area where they can read or do homework. If you have any questions, comments or correspondence in regards to the NYS exams in ELA, Math or Science, please contact me at 845-326-1740.

## 2017 NYS Exam Schedule:

Test	Administration Dates	Make-up Dates
Grades 3-8 <b>English Language Arts</b>	Tuesday, March 28 - Thursday, March 30	Friday, March 31 - Wednesday, April 5
Grades 3-8 <b>Mathematics</b>	Tuesday, May 2 - Thursday, May 4	Friday, May 5 - Wednesday, May 10
Grade 4 <b>Science Performance Test</b>	Wednesday, May 24 - Friday, June 2	Make-ups are given within the testing window
Grade 4 <b>Science Written Test</b>	Monday, June 5	Tuesday, June 6 - Wednesday June 7
Grade 8 <b>Science Performance Test</b>	Wednesday, May 24- Friday, June 2	Make-ups are given within the testing window
Grade 8 <b>Science Written Test</b>	Monday, June 5	Make-ups are given within the testing window no later than Thursday, June 15

Thank you for your continued partnership in your child's education.

Visit the websites below for more information on how you can support your child, familiarize yourself with the parent section with your child and have fun learning together!

NYS Testing - What Parents Need to Know

<http://www.p12.nysed.gov/assessment/ei/2017/2017-handout-for-parents-3-8-tests.pdf>

*Parents' Frequently Asked Questions*

*New York State's Annual Grades 3-8 English Language Arts & Mathematics Tests*

<http://www.p12.nysed.gov/assessment/ei/2017/2017-faq-for-parents-3-8-tests.pdf>

<https://www.engageny.org/parent-family-library>

<https://www.engageny.org/parent-guides-to-the-common-core-standards>

Sincerely,

*Amy Creeden*

Principal



20 de marzo del 2017

Estimados Padres y / o Guardianes:

Cada año, los estudiantes de los grados tercero a octavo se les administra las Evaluaciones del Estado de Nueva York (NYS) en las áreas de Artes del Lenguaje Inglés (ELA) y las matemáticas. La evaluación de Ciencia del Estado de Nueva York se administra en los grados cuatro y ocho. Un resumen actualizado de nuestras fechas de pruebas pertinente a ELA, matemáticas y ciencia está incluido en la página siguiente. Estamos comprometidos a ayudar a cada niño(a) tener éxito en estas pruebas y pedir que las familias eviten de hacer citas u otras ausencias planificadas durante las fechas de las pruebas de nivel de grado de su hijo(a) / fechas de recuperación.

Las Evaluaciones del Estado de NY se desarrollan con las Normas de Aprendizaje del Estado de Nueva York en mente y ofrecen la oportunidad a los niños para demostrar lo que saben utilizando una variedad de trabajos de aprendizaje. Estas no son pruebas que los estudiantes pueden estudiar de antemano, sino que más bien evalúan las habilidades y contenido que los niños han adquirido a través de sus años escolares.

El último año escolar, el Estado hizo algunos ajustes a los exámenes de 3<sup>ro</sup> al 8<sup>vo</sup> grado para crear un ambiente de prueba más amigable. Estos ajustes se mantienen vigentes para el corriente año escolar:

- mayor participación de los educadores en el proceso de desarrollo de prueba
- un cambio a las pruebas sin límite de tiempo
- el rendimiento del estudiante en las evaluaciones de 3-8 ya no está vinculado a una evaluación de un Maestro o Principal, la Revisión Anual de Funcionamiento Profesional (APPR).

Aquí hay algunas maneras que ustedes pueden ayudar a su hijo(a) ser exitoso durante sus pruebas:

- Asegúrese de que ellos se acuesten temprano para que tengan un buen descanso antes de la prueba.
- Asegúrese de que ellos coman un desayuno saludable (si normalmente toman el desayuno en la escuela, tendrán tiempo para hacerlo).
- Asegúrese de que lleguen a la escuela a tiempo (la escuela estará en un horario regular durante las pruebas de ELA y matemáticas - la llegada del estudiante es a las 8:20am). LAS PRUEBAS COMIENZAN PUNTUALMENTE a las 9:00 am cada día.
- ¡Deséeles suerte y ofrezcan algunas palabras de aliento!

Es nuestra expectativa de que todos nuestros estudiantes de 3-8 participen en las evaluaciones del Estado de Nueva York este año escolar para que esta información pueda seguir fortaleciendo nuestro programa instruccional. Si ustedes deciden de "optar por no tomar" las evaluaciones del Estado de Nueva York, por favor comuníquese con el Principal de su hijo(a) por escrito para informarle de su decisión a más tardar del 23 de marzo del 2017. El día en que se administran las evaluaciones, los niños que no están participando serán llevados a un área separada donde puedan leer o hacer la tarea. Si ustedes tienen preguntas, comentarios o correspondencia en lo que respecta a los exámenes del Estado de Nueva York en ELA, Matemáticas o Ciencia, por favor póngase en contacto conmigo al 845-326-1740.

## Calendario de Examen del Estado de Nueva York del 2017:

Prueba	Fechas de Administración	Fechas de Recuperación
Grados 3-8 <b>Artes de Lenguaje Inglés</b>	martes, 28 de marzo al jueves, 30 de marzo	viernes, 31 de marzo al miércoles, 5 de abril
Grados 3-8 <b>Matemáticas</b>	martes, 2 de mayo al jueves, 4 de mayo	viernes, 5 de mayo al miércoles, 10 de mayo
Grado 4 Prueba de <b>Rendimiento de Ciencia</b>	miércoles, 24 de mayo al viernes, 2 de junio	Las recuperaciones son dadas dentro de la ventana de prueba
Grado 4 Prueba de <b>Escrita de Ciencia</b>	lunes, 5 de junio	martes, 6 de junio al miércoles, 7 de junio
Grado 8 Prueba de <b>Rendimiento de Ciencia</b>	miércoles, 24 de mayo viernes, 2 de junio	Las recuperaciones son dadas dentro de la ventana de prueba
Grado 8 Prueba de <b>Escrita de Ciencia</b>	lunes, 5 de junio	Las recuperaciones son dadas dentro de la ventana de prueba a no más tardar que el jueves, 15 de junio

Gracias por su continua colaboración en la educación de su hijo(a).

¡Visiten los siguientes sitios web para obtener más información sobre cómo ustedes pueden apoyar a su hijo(a), familiarícesen con la sección de los padres con su hijo(a) y diviértanse aprendiendo juntos!

Pruebas del Estado de Nueva York - Lo que los Padres Necesitan Saber

<http://www.p12.nysed.gov/assessment/ei/2017/2017-handout-for-parents-3-8-tests.pdf>

*Preguntas más Frecuentes de los Padres*

*Los Exámenes Anuales del Estado de Nueva York de las Artes del Lenguaje Inglés y Matemáticas de los grados 3-8*

[http://www.p12.nysed.gov/assessment/ei/2017/2017-faq-for-parents-3-8-tests .pdf](http://www.p12.nysed.gov/assessment/ei/2017/2017-faq-for-parents-3-8-tests.pdf)

<https://www.engageny.org/parent-family-library>

<https://www.engageny.org/parent-guides-to-the-common-core-standards>

Sinceramente, *Amy Creeden*, Principal